МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н, Ельцина

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института
И.Л. Голобородько
«03» сентября 2026 г.

Производственная переводческая практика 1

аннотация дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Высшая школа Коммуникаций и медиа**

Учебный план 450501_23_4 пип_кит.plx
Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение
Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

Квалификация **специалист**
Форма обучения **очная**

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	8 (4.2)		Итого	
Недель				
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Контактная работа в период теоретического обучения	1	1	1	1
В том числе в форме практ.подготовки	108,4	108,4	108,4	108,4
Контактная работа	1	1	1	1
Сам. работа	179	179	179	179
Итого	180	180	180	180

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель производственной переводческой практики заключается в формировании у обучающихся профессиональных компетенций, необходимых для выполнения перевода в реальных условиях деятельности переводчика. Практика направлена на развитие у студентов навыков самостоятельной работы с текстами различных стилей и жанров, совершенствование умений письменного и устного перевода, а также на закрепление теоретических знаний, полученных в ходе изучения переводоведческих дисциплин.
1.2	Во время практики обучающиеся должны получить опыт решения профессиональных задач, связанных с анализом исходного текста, выбором переводческих стратегий, соблюдением норм языка перевода и адаптацией содержания с учетом коммуникативной ситуации. Особое внимание уделяется умению работать с терминологией, справочными ресурсами, цифровыми инструментами, а также навыкам редактирования и оформления переводов.
1.3	Производственная переводческая практика способствует развитию ответственности, аккуратности, профессиональной этики, умения взаимодействовать с заказчиком и коллегами, соблюдения сроков и требований к качеству выполнения перевода. Практика обеспечивает погружение в реальные профессиональные процессы и формирует готовность студентов к дальнейшей профессиональной деятельности в качестве переводчика.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б2.В
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Теоретическая фонетика первого иностранного языка
2.1.2	Практический курс первого иностранного языка
2.1.3	Общее языкознание
2.1.4	Сравнительная типология
2.1.5	Учебная ознакомительная практика
2.1.6	Теоретическая грамматика
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Преддипломная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.2	**Уметь:**
3.3	**Владеть:**